

NÁVOD K OBSLUZE

PROMA

PROMA CZ s.r.o.
MĚLČANY 38, 518 01 DOBRUŠKA
CZECH REPUBLIC



**Řetězové kladkostroje
RZ - 13, RZ - 23, RZ - 33**



**ES- PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DECLARATION OF CONFORMITY
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI**



MY:, WE:, МЫ:, MY: PROMA CZ s.r.o., MĚLČANY 38, 518 01 DOBRUŠKA, ČESKÁ REPUBLIKA

NÁZEV STROJE: Řetězový kladkostroj
PRODUCT NAME: Chain blocks
ИЗДЕЛИЕ: Цепные тали
NAZWA PRODUKTU: Wyciągarka łańcuchowa
TYP: RZ-13, 23, 33
TYPE: RZ-13, 23, 33
ТИП: RZ-13, 23, 33
ТYP: RZ-13, 23, 33
Výrobce: PROMA CZ s.r.o., MĚLČANY 38, 518 01 DOBRUŠKA, ČESKÁ REPUBLIKA
Manufacturer: PROMA CZ s.r.o., MELCANY 38, 518 01 DOBRUSKA, CZECH REPUBLIC
Производитель: О.О.О. «PROMA CZ» Мелчаны № 38, п/и 518 01 г. Добрушка, Чешская республика
Producent: PROMA CZ s.r.o., MĚLČANY 38, 518 01 DOBRUŠKA, Republika Czeska

Príslušná nařízení vlády: 73/23/EHS, 98/37/ES

Согласно следующим предписаниям: 73/23/ЕЕС, 98/37/ЕС

Zgodnie z dyrektywa/dyrektywami: 73/23/ЕЕС, 98/37/ЕС

Použité harmonizované normy, národní normy a technické specifikace:

EN 292-1:2000, EN 292-2+A1:2000, EN 294:1993, EN 349:1994, EN 953:1998,
EN 614-1:1997, ISO 3864:1995

Applied standards or standardized documents:

EN 292-1:2000, EN 292-2+A1:2000, EN 294:1993, EN 349:1994, EN 953:1998,
EN 614-1:1997, ISO 3864:1995

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ: ГОСТ 12.2.009-99, ГОСТ Р 50786-95,
ГОСТ Р МК 60204.1-99

Stosowane normy lub normatywy:

EN 292-1:2000, EN 292-2+A1:2000, EN 294:1993, EN 349:1994, EN 953:1998,
EN 614-1:1997, ISO 3864:1995

Posouzení shody provedli: Strojírenský zkušební ústav, s.p., Brno, ČR, autorizovaná osoba AO 202

Approved by: Engineering Test Insitute - Brno -Czech Republic, authorized person AO 202

СЕРТИФИКАТ ВЫДАЛ: SZU, s.p., Brno, Чешская республика

Zatwierdzone przez: Instytut Badań Technicznych Brno- Republika Czeska, osoba uprawniona AO 202

Poslední dvojčíslí roku v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 04

Last double number of the year, when the product was (CE) marked: 04

ДВУЗНАЧНОЕ ЧИСЛО ГОДА НАИМЕНОВАНИЯ (СЕ): 04

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym produkt został oznaczony CE: 04

V Mělčanech dne: 03. 04. 2004

Pavel Dubský, product manager

místo vydání, datum
locality, date
МЕСТО, ДАТА

miejsce i data wystawienia

jméno a funkce odpovědné osoby
name, responsible person
ИМЯ, ПОСТ

imię i nazwisko osoby upoważnionej

podpis
signature
ПОДПИСЬ
podpis

OBSAH

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1) Obsah balení | 11) Práce na kladkostroji |
| 2) Úvod | 12) Údržba |
| 3) Účel použití | 13) Pravidelná kontrola |
| 4) Technická data | 14) Příslušenství a doplňky |
| 5) Hodnoty hluku | 15) Seznam součástí |
| 6) Bezpečnostní zařízení | 16) Rozebrání a likvidace |
| 7) Počet obslužných míst | 17) Bezpečnostní předpisy |
| 8) Manipulace | 18) Rozkreslení stroje |
| 9) Popis obslužných prvků | 19) Záruční podmínky |
| 10) Instalace stroje | 20) Záruční list |

1 Obsah balení

Řetězové kladkostroje jsou dodávány v papírové krabici již smontované a zabalené v igelitovém pytli.

2 Úvod

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení řetězového kladkostroje od firmy PROMA CZ s.r.o. Tento stroj je vybaven bezpečnostním opatřením a to na ochranu obsluhy, tak i na ochranu stroje pro jeho běžné technologické využití. Tato opatření však nemohou pokrýt všechny bezpečnostní aspekty a proto je třeba, aby obsluhující dříve, než začne stroj používat pročetl a porozuměl tomuto návodu. Vyloučí se tím chyby jak při instalaci stroje, tak i při vlastním provozu. Nepokoušejte se proto uvést stroj do provozu dříve dokud jste nepřečetli všechny instrukce dodané se strojem a neporozuměli každé funkci a postupu.

V tomto návodu jsou zahrnuty tři kategorie bezpečnostních pokynů.

NEBEZPEČÍ! Přehlednutí těchto instrukcí může způsobit ztrátu života.

VAROVÁNÍ! Přehlednutí těchto instrukcí může způsobit vážné poranění.

UPOZORNĚNÍ! Přehlednutí těchto instrukcí může způsobit poškození stroje nebo poranění.

Dbejte zejména bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích kterými je opatřen. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte.

3 Účel použití

Řetězový kladkostroj se používá ke zvedání břemen jejichž hmotnost nepřevyšuje max. nosnost uvedenou pro daný typ. Jeho výhodou je délka řetězu (3 m). Věříme, že tento řetězový kladkostroj najde své široké využití v každé dílně.

VAROVÁNÍ

NIKDY nepoužívejte zvedák ke zvednutí nebo přepravě lidí.

NIKDY nezvedejte, nebo nepřeppravujte nad lidmi, nebo v jejich blízkosti.

NIKDY nezatažujte zvedák více, než je nosnost uvedená na štítku.

4 Technická data

	RZ - 13	RZ - 23	RZ - 33
Nosnost	0,75 t	1,4 t	2,2 t
Zdvih břemena	2,5 m	2,5 m	3 m
Délka řetězu	3 m	3 m	3 m
Obslužná výška (od závěsu k závěsu)	3200 mm	4100 mm	4850 mm
Nosnost řetězu	0,75 t	1,4 t	2,2 t
Hmotnost kladkostroje	10 kg	14 kg	34 kg

5 Hodnoty hluku zařízení

Hladina akustického výkonu A (L_{WA})

$L_{WA} = 75,6$ dB (A) - Hodnota naměřená s technologií.

$L_{WA} = 72,8$ dB (A) - Hodnota naměřená bez technologie.

Hladina hluku (A) v místě obsluhy ($L_{pA_{eq}}$)

$L_{pA_{eq}} = 74,0$ dB (A) - Hodnota naměřená s technologií.

$L_{pA_{eq}} = 67,2$ dB (A) - Hodnota naměřená bez technologie

6 Bezpečnostní zařízení



Pozor! Před započítím práce na řetězovém kladkostroji čtete návod k použití! (štítek je umístěn na zadní části řetězového kladkostroje)



7 Počet obslužných míst

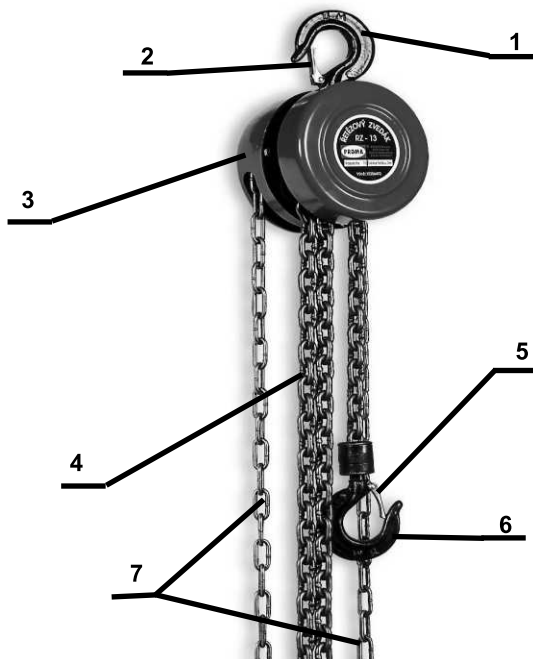
Řetězový kladkostroj má pouze jedno obslužném místo, z kterého lze plně ovládat tento stroj. Je to mimo dopad břemena, odkud lze bez problémů plně sledovat celou jeho dráhu. Pokud je řetězový kladkostroj umístěn od obslužného místa více než cca 5 m, nelze vzhledem k délce hnacího řetězu ovládat řetězový kladkostroj ze země.

8 Manipulace

Při přepravě a manipulaci dodržujte národní předpisy pro práci s těžkými břemeny. Zvedáky RZ-33 nesmí přepravovat ženy a osoby mladší 18 let.

9 Popis obslužných prvků

- 1/ závěsný hák
- 2/ mechanická pojistka
- 3/ skříň zvedáku s převodovkou
- 4/ manipulační řetěz
- 5/ mechanická pojistka
- 6/ závěsný hák břemena
- 7/ hnací řetěz



10 Instalace stroje

Řetězový kladkostroj je vybaven systémem zavěšení, který umožňuje připevnit jej na jakýkoliv nosník daných rozměrů a zpevněný na dvou místech (pevný závěs).

Mechanická pojistka
pohotovostní poloze



11 Práce na řetězovém kladkostroji

Řetězový kladkostroj se uvede do chodu tak, že obsluha tahá za hnací řetěz (slabší), který zajistí přes převodovou skříň pohyb břemene na konci manipulačního řetězu (silnější). Pokud chcete změnit směr pohybu břemene, obsluha musí tahat za druhou část řetězu.

Při zavěšení břemene na řetězový kladkostroj a zavěšení samotného kladkostroje na nosník dbejte, aby mechanická pojistka plnila svoji funkci.

Varování

11.1. Před použitím

VŽDY zajistěte, aby zvedák obsluhovaly fyzicky zdatné, způsobilé a poučené osoby, seznámené s tímto návodem a proškolené o bezpečnosti a způsobu práce.

VŽDY se přesvědčete, že délka řetězu je dostatečná pro zamýšlenou práci.

VŽDY používejte pouze originální řetězy.

NIKDY netahejte břemena pevně uložená nebo neznámé hmotnosti.

NIKDY nepoužívejte zvedák poškozený nebo opotřeбенý.

NIKDY nepoužívejte zvedák s vyskočenou, poškozenou nebo chybějící západkou háku.

NIKDY nepoužívejte zvedák bez štítku s označením.

NIKDY nepoužívejte upravené nebo deformované háky.

NIKDY nepoužívejte zvedák, který je označen visačkou "Mimo provoz"

11.2. Při použití

VŽDY se přesvědčete, že břemeno je na háku správně zavěšeno.

VŽDY se přesvědčete, západky háků jsou správně zaskočeny.

NIKDY nepoužívejte zkroucený, přetočený nebo poškozený řetěz.

NIKDY nespojujte nebo neprodlužujte řetěz např. vložením šroubu mezi články, svařováním apod.

NIKDY nedovolte, aby břemeno houvalo, způsobilo rázy nebo vibrace.

NIKDY nepoužívejte řetěz jako vázací prostředek.

NIKDY nezavěšujte břemeno na špici háku.

NIKDY netahejte řetěz přes jakoukoli hranu.

NIKDY nesvařujte, neřežte nebo neprovádějte jiné operace na zavěšeném břemenu.

NIKDY nepoužívejte řetěz pro ukostření při svařování.

NIKDY se zvedákem nepracujte, začne-li řetěz skákat či objeví-li se nadměrný hluk.

11.3. Po použití

NIKDY nenechávejte zavěšené břemeno bez dozoru.

VŽDY zajistěte zvedák proti neoprávněnému použití.

Upozornění

Zajistěte bezpečné zavěšení stroje a jeho připevnění k rámu (např. otočný rám). Nedodržení této podmínky může způsobit nepředvídaný pohyb kladkostroje (části stroje) a jeho poškození.

V případě upevnění řetězového kladkostroje na střechu, musí být stroj spojen s ochranou soustavou bleskosvodů!

12 Údržba

- udržujte zvedací mechanismus v čistotě a převody řádně promazávejte.
- složitější zásahy do konstrukce musí provádět školená osoba.
- v případě demontáže a zpětné montáže je nutné dbát na zvýšené pozornosti, všechny části musí být zkompletovány tak, aby byla zajištěna plná funkčnost zařízení



Upozornění: Nikdy nepřidávejte, nebo nepřivařujte další části pro prodloužení břemenového řetězu



Nebezpečí: Nepohybujte se pod zavěšeným břemenem!



Upozornění: Pokud je jeden z řetězů poškozen, musí být okamžitě vyměněn za řetěz stejných parametrů.

13 Pravidelné kontroly

Kontroly provádíme vždy po padesáti hodinách práce s řetězovým kladkostrojem.

- 1) Kontrola stavu řetězu kladkostroje!
- 2) Kontrola mechanických pojistek!

14 Příslušenství a doplňky

Základní příslušenství - jsou veškeré součásti a dílce, které jsou dodávány přímo na stroji nebo se strojem (je uvedeno v kapitole 1, Obsah balení).

15 Seznam součástí

Seznam součástí naleznete v přiložené dokumentaci. V této dokumentaci je stroj rozkreslen na jednotlivé části a součásti, které lze objednat tímto způsobem.

Při objednání náhradních dílů uvádějte tyto údaje.

A) typovou značku přístroje RZ-13, RZ-23, RZ-33

B) zakázkové číslo stroje - číslo stroje

C) rok výroby a datum odeslání stroje

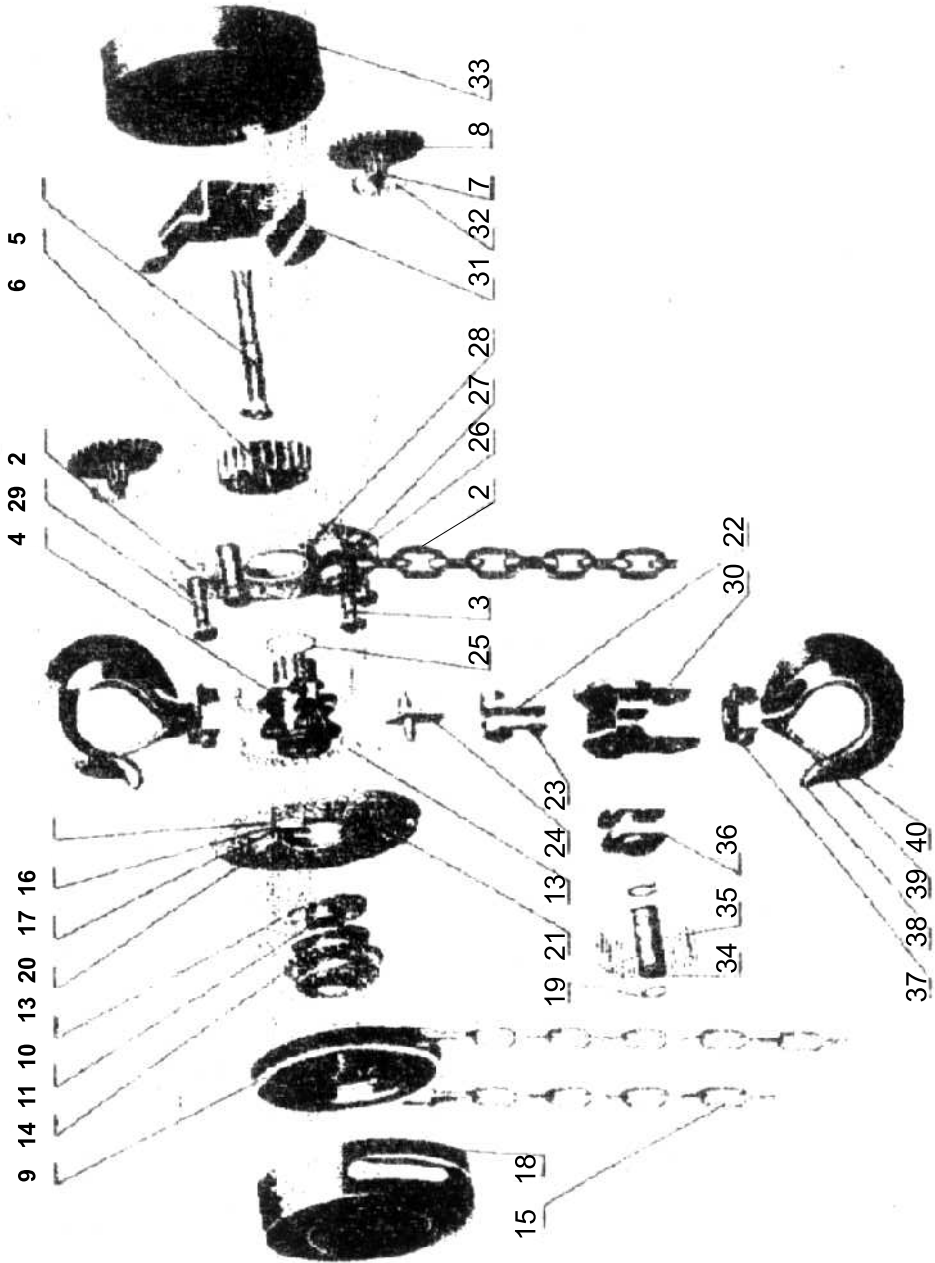
D) číslo dílce a strany na které se konkrétní část nachází.

16 Rozebrání a likvidace

Likvidace stroje po skončení jeho technického života:

- demontovat všechny dílce stroje
- všechny dílce roztřídit dle tříd odpadu (ocel, litina, barevné kovy,) a odevzdat výrobci k odborné likvidaci.

17 Rozkreslení stroje



18 Všeobecné bezpečnostní předpisy

1.1 Všeobecně

A. Tento stroj je opatřen různým bezpečnostním vybavením, a to jak na ochranu obsluhy, tak i na ochranu stroje. Přesto, toto nemůže pokrýt všechny bezpečnostní aspekty, a proto obsluhující.

Dříve než začne stroj obsluhovat, musí tuto kapitolu přečíst a musí ji porozumět. Dále obsluhující musí vzít v úvahu i další aspekty nebezpečí, která se vztahují na okolní podmínky a materiál.

B. V tomto návodu jsou zahrnuty 3 kategorie bezpečnostních pokynů.

Nebezpečí - Varování - Výstraha

Jejich význam je následný.

NEBEZPEČÍ

Přehlédnutí těchto instrukcí může způsobit ztrátu života.

VAROVÁNÍ

Přehlédnutí těchto instrukcí může zapříčinit vážné poranění nebo značné poškození stroje.

VÝSTRAHA (Výzva k opatrnosti)

Přehlédnutí těchto instrukcí může způsobit poškození stroje nebo drobná poranění.

C. Dbejte vždy bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích upevněných na stroji. Tyto štítky neodstraňujte ani nepoškozujte. V případě poškození nebo nečitelnosti štítku, kontaktujte výrobní firmu.

D. Nepokoušejte se uvést stroj do provozu pokud jste nepřečetli všechny návody dodané se strojem (návod k obsluze, údržbě, seřizování, programování, atd.) A neporozuměli jste každé funkci a postupu.

1.2.) VÝSTRAHA - VÝZVA K OPATRNOSTI

- Nezanedbejte provádět pravidelně inspekci v souladu s návodem k obsluze.
- Zkontrolujte a ujistěte se, že se na stroji nevyskytuje nic rušivého ze strany uživatele.
- Po skončení práce seřídte stroj tak, aby byl připraven pro další sérii operací.
- Neměňte parametrické hodnoty.
- Nezamalujte, nezašpiňte, nepoškozujte, neupravujte ani neodstraňujte bezpečnostní štítky. V případě jejich nečitelnosti nebo ztráty zašlete naší firmě číslo vadného štítku (číslo uvedené ve spodním pravém rohu štítku), která Vám zašle nový štítek, který uvnitř umístíte na původní místo.

1.3. Oděv a osobní bezpečnost

1) VÝSTRAHA - VÝZVA K OPATRNOSTI

- Zavažte si dlouhé vlasy nazad - mohly by být zachyceny a namotány hnacím mechanismem.
- Kdekoliv možno, noste bezpečnostní vybavení (helmy, brýle, bezpečnostní obuv, apod.)

- V případě překážek nad hlavou - v pracovním prostoru, noste helmu.
- Noste vždy bezpečnostní obuv z ocelovými vložkami a s olejivzdornou podrážkou.
- Nenoste nikdy volný pracovní oděv.

- Knoflíky, háčky na rukávech pracovního oděvu mějte vždy zapnuté, aby jste předešli nebezpečí namotání volných částí oděvu do hnacího mechanismu.-
- Na stroji nepracujte pod vlivem drog a alkoholu.
- Trpíte-li závratěmi oslabením nebo mdlobami, na stroji nepracujte.

